

TABLEAU V

L'ACCUSATIF

On emploie l'accusatif:

1. avec le complément d'objet direct (COD): *Oni batis la malbonfarintan knabon*;
 - cependant, lorsque l'on cite (par exemple, le nom d'un livre), on ne l'emploie pas: *mi legas "Privilegia Vojo"*; *li diris la vorton "libro"* (il dit le mot "livre": le mot cité, "livre", reste au nominatif).
2. avec un complément de lieu où l'on va:
 - a) avec des prépositions qui ne donnent pas par elles-mêmes l'idée de mouvement:
 - i) *la muso estas sub la tablo*: la souris est sous la table;
 - ii) *la muso kuras sub la tablo*: la souris court sous la table (mais elle ne va pas ailleurs);
 - iii) *la muso kuras sub la tablon*: la souris court sous la table (elle n'y était pas, elle s'y sauve).
 - Le passage à un nouvel état est considéré comme un mouvement: *la feino transformis lin en birdon*: la fée le transforma en oiseau.
 - Cependant, les prépositions qui donnent déjà l'idée de mouvement, n'admettent pas l'accusatif: *mi iras al* (à, vers) *la lernejo*.
 - b) avec des adverbes de lieu, pour exprimer le mouvement:
 - i) *kie estas Riko?* - *Riko estas hejme*: où est R.? - R. est à la maison;
 - ii) *kien iras Riko?* - *Riko iras hejmen*: (vers) où va R.? - R. va à la maison;
3. à la place des prépositions, si le sens reste clair; mais, couramment, pour marquer
 - a) la distance: *homo, tri pasojn distanca de mi*: une personne, éloignée de moi (de) trois pas;
 - b) le temps: *mi laboris multajn jarojn*: j'ai travaillé (pendant) beaucoup d'années;
 - c) la date: *la 15an (dekkvinan) de julio 2002*: (au) 15 juillet 2002;
 - d) la mesure: *la plej grandaj sableroj estas du milimetrojn longaj*: le plus gros grains de sable sont longs de deux millimètres.

On n'emploie pas l'accusatif:

1. Avec les copules (qui expriment la relation ou la qualité: voir Tableau IV):
esti, iĝi, ŝajni, aspekti...: Riko estas koko. Tiu aeroplano ŝajnas libelo: cet avion paraît une libellule.
2. Lorsque un nom ou un adjectif identifie ou décrit un nom précédant comme s'il était le prédicat d'une copule implicite: "on l'élut (pour être) président"; "je trouvai (que) le vin (était) bon":
 - a. Nom qui suit immédiatement un autre, à l'accusatif ou non: oni elektis lin prezidanto: on l'élut président (mais: oni elektis lin kiel prezidanton). Li diris la vorton "libro". Ni vizitis la urbon Parizo.
 - b. Adjectif: Mi trovis la vinon bona: je trouvai le vin bon (=que le vin était bon; mais mi trovis la bonan vinon: je trouvai le bon vin).

TABLEAU VI

LES NOMBRES

CARDINAUX

Série des nombres entiers naturels:

nul, unu, du, tri, kvar, kvin, ses, sep, ok, naŭ, dek (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10);

cent, mil, miliono (100, 1000, 1000000);

dek unu, dek du, dek tri... (11, 12, 13...);

dudek, tridek, kvardek... (20, 30, 40...).

ORDINAUX

Indiquent l'ordre.

Il suffit d'ajouter la terminaison adjectivale *-a* ou adverbiale *-e* aux cardinaux:

unua, dua, tria... (1er, 2ème, 3ème...); unue, due... (premièrement, deuxièmement...).

MULTIPLICATIFS

Indiquent la multiplication d'une quantité (combien de fois plus grand que...).

On ajoute *-obl-* au cardinal: duobla: double; duoble: doublement; la duoblo: le double; kvardekobla: 40 fois plus grand.

FRACTIONNAIRES

Indiquent la partie que l'on prend dans la quantité totale.

On ajoute *-on-* au cardinal: kvinono: cinquième; ses seponoj: 6/7; post du kaj duona horoj: après deux heures et demie.

•Le complément d'une fraction demande *de* (pas *da*: la quantité qui suit est déterminée): du trionoj **de** la lernantoj: deux tiers des élèves.

DISTRIBUTIFS

S'emploient pour signifier la distribution en parties égales: combien à chacun.

Ils sont caractérisés par la préposition *po*: "à raison de": li disdonis po tri pomoj al la infanoj: il distribua trois pommes à chaque enfant (mot à mot: "il distribua à raison de trois pommes aux enfants").

•*Po* peut entrer en composition avec d'autres mots que des nombres: ili ricevis poan korbon da pomoj: ils ont reçu chacun un panier de pommes; vendi pogrande: vendre en gros; vendi podetale: vendre au détail.

COLLECTIFS

Indiquent en groupes de combien.

Ils ont caractérisés par le monème **-op-**. Quand il est adverbe (**-ope**), il se rapporte donc au sujet: **ili pasis unuope sur la ponteto**: ils passaient un à un (= en groupes de un) sur le petit pont; **la soldatoj viciris kvarope**: les soldats marchaient en rangs de quatre.

• **-op-** peut entrer en composition avec d'autres mots que des nombres:

kiomope oni povas uzi la lifton? combien à la fois peut-on se servir de l'ascenseur?; **multope ni pli frue finos la laboron ol unuope**: à plusieurs, nous finirons le travail plus tôt qu'un à un (= en groupes de beaucoup..., qu'en groupes de un).

• Différence entre les distributifs et les collectifs:

Distributifs: **La infanoj pafis la raketojn po du aŭ po tri**: les enfants lançaient deux ou trois fusées à la fois (= chaque enfant lançait deux ou trois fusées).

Collectifs: **La infanoj pafis la raketojn duope aŭ triope**: les enfants, en groupes de deux ou de trois, lançaient les fusées (= les fusées étaient lancées par des groupes de deux ou trois enfants).

RÈGLES D'ÉCRITURE

• On écrit en un mot les nombres qui se multiplient, et séparés, ceux qui s'additionnent: **kvar kaj dek ok faras dudek du** ($4 + 18 = 22$).

• Cependant, les multiples de mille s'écrivent séparés: **du mil tricent** (2300).

• Les ordinaux de **unu** à **naŭ**, s'ils sont précédés d'un seul autre nombre, prennent le trait d'union: **dek-unua**, **sescent-unua** (11ème, 601ème).

• Cependant: **la jaro mil sepcent tridek dua** (l'an 1732[ème]).

• Dans les fractionnaires, chaque élément est lié par un trait d'union: **tricent-sesdek-kvinono** (un 365ème).

OPÉRATIONS

$5 + 3 = 8$	Kvin plus tri faras ok. Kvin kaj tri estas ok.
$10 - 6 = 4$	Dek minus ses faras / estas kvar.
$3 \times 5 = 15$	Tri (obligate) per kvin faras dek vin. Trioble kvin faras / estas dek kvin
$\frac{33}{3} = 11$ $3 \times 5 = 15$	Tridek tri dividate per ses faras kvin, restas tri. Sesone tridek tri estas kvin, restas tri.
$\frac{3}{7}$	Tri sur sep. Tri seponoj.
30 km/h	30 kilometroj hore / en / je / por / sur horo.
30 %	Tridek el cento. Tridek procentoj.
3,08	Tri komo nul ok.
$2^4 = 16$	La kvara potenco de du estas dek ses; levi 2 al la 4a potenco.
$\sqrt{2} = 1,414213562$	La kvadrata radiko de du estas...
$\sqrt[3]{625} = 5$	La kvarapotenca radiko de sescent dudek kvin estas kvin.
$2 : 4 = 1 : 2$	Du rilatas al kvar, kiel unu al du. En proporcio du al kvar.
3!	Faktorialo tri.
dy/dx	Derivaĵo de <i>ipsilono</i> laŭ <i>ikso</i>
$\partial y / \partial x$	Parta derivaĵo de...
$\int x$	Integralo de <i>ikso</i> , de <i>a</i> ĝis <i>bo</i> .

TABLEAU VII

MONÈMES À VALEUR GRAMMATICALE

PRÉFIXES

bo	relation par mariage: bofrato: beau-frère
dis	séparation en tout sens: dissemi: semer (par-ci par-là)
ek	commencement de l'action: ekvidi: apercevoir. Voir Tableau IV: Aspect: Inchoatif
eks	ancien, ex-: eksigi: congédier
fi	idée péjorative morale: fi homo: sale type, crapule. Voir aĉ
ge	réunion de sexes: gepatroj: parents
mal	contraire: malfacila: difficile
re	répétition: rediri: redire; retour en arrière: reveni: revenir

SUFFIXES

a	terminaison de l'adjectif au singulier
aĉ	idée péjorative de manque de valeur, d'utilité ou de qualité: homaĉo: pauvre type, raté, avorton, minable. Voir fi
ad	action répétée ou prolongée: parolado: discours. Voir aĵ. Voir Tableau IV: Aspect: Duratif
aj	terminaison de l'adjectif au pluriel
aĵ	chose concrète: konstruaĵo: construction (chose construite; konstruado: construction: temps pendant lequel on construit: dum cent jaroj oni konstruadis tiun konstruaĵon)
an	habitant, membre: urbano: citoyen; kanadano: canadien
ar	groupe, collection: arbaro: forêt
as	terminaison du verbe au présent: voir Tableau II
ĉj	diminutif caressant masculin: paĉjo: papa. Les monèmes -ĉj- pour le masculin et -nj- pour le féminin forment des diminutifs caressants. Pour les former, on introduit -ĉj- ou -nj- avant la terminaison et après la racine, quitte à en enlever quelques lettres, selon la fantaisie familiale: Por k ĉjo, Kok i nnjo, patr e ĉjo, patr e innjo.
e	terminaison de l'adverbe
ebl	possibilité: komprenebla: compréhensible
ec	qualité abstraite: beleco: beauté
eg	augmentatif, qualité poussée à l'extrême: varmega: brûlant; pordego: portail
ej	endroit: lernejo: école
em	penchant: flatema: flatteur
end	obligation, nécessité ("qui doit être...": pagenda: payable, dû (=qui doit être payé); farendo: à faire (= "qui doit être fait")

er partie d'un tout: neĝero: flocon de neige
 estr chef: lernejestro: directeur d'école
 et diminutif: dometo: maisonnette
 i terminaison du verbe à l'infinitif: voir Tableau II
 id descendant: kokido: poulet
 ig faire, rendre: purigi: nettoyer. Voir Tableau IV: Voix: Causative
 iĝ devenir: liberiĝi: se libérer. Voir Tableau IV: Voix: Moyenne
 il instrument, moyen: pafilo: arme à feu
 in sexe féminin: ĉevalino: jument
 ind dignité, mérite: vidinda: à voir, digne d'être vu
 ing contenant partiel: glavingo: fourreau de l'épée (la poignée n'y entre pas).

Voir uj

is terminaison du verbe au passé. Voir Tableau II
 ism doctrine: kapitalismo: capitalisme
 ist profession: instruisto: enseignant
 n caractéristique de l'accusatif: voir Tableau V
 nj diminutif caressant féminin: panjo: maman
 o terminaison du substantif au singulier
 oj terminaison du substantif au pluriel
 os terminaison du verbe au futur: voir Tableau II
 u terminaison du verbe au volitif: voir Tableau II
 uj contenant le tout: salujo: salière. Voir ing
 ul individu: riĉulo: (homme) riche, richard; mamulo: mamifère; ulo
 individu, type, bonhomme (méprisant ou condescendant)
 um sens indéterminé; idée dérivée de la racine du mot, mais qu'on ne peut
 exprimer par aucun autre suffixe: kolo: cou; kolumo: col; umo: affaire,
 machin, bidule
 us terminaison du verbe au conditionnel: voir Tableau II. Tableau VIII

TABLEAU VIII

PRÉPOSITIONS-PRÉFIXES

En espéranto, c'est l'idée à exprimer qui détermine la préposition à choisir (et non l'usage, comme dans les langues naturelles). Si aucune préposition ne convient, on peut se servir de *je*.

Presque toutes les prépositions, en composition avec d'autres monèmes, sont utilisées comme préfixes.

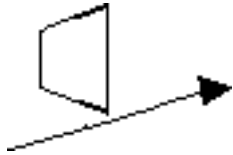
PRÉPOSITIONS	PRÉFIXES
<p><i>al</i> à. • Complément d'objet indirect: <i>al tiu ĉio cedas, kiu monon posedas.</i></p> <p>• Direction (sans atteindre le but): <i>al bona ĉasisto iras mem la besto</i></p>	<p><i>alpremi iun al muro</i></p>
<p><i>anstataŭ</i> à la place de: <i>ne servas larmo anstataŭ armo</i></p>	<p><i>nenio anstataŭas la sanon</i></p>
<p><i>antaŭ</i> espace: devant: <i>antaŭ okuloj ne staras, doloron ne faras</i></p> <p>• temps: avant: <i>antaŭ la oka (horo)</i></p>	<p><i>antaŭe kion vi devas, poste kion vi volas</i></p>
<p><i>apud</i> à côté de (sans toucher) (1): <i>apud plena manĝotablo ĉiu estas tre afabla</i></p>	<p><i>pli bona apude najbaro, ol frato post arbaro</i></p>
<p><i>ĉe</i> auprès de (en touchant, ou presque) (1) (10): <i>ĉe plej granda fido memoru pri perfido</i></p> <p>• chez, dans la maison, le pays, le lieu de: <i>ĉe botisto la ŝuoj estas ĉiam kun truo</i></p>	<p><i>havi ion ĉemane</i></p>
<p><i>ĉirkaŭ</i> autour de: <i>ĉirkaŭ sanktuloj diabloj vagas</i></p>	<p><i>ĉirkaŭflatadi kaj ĉirkaŭflirtadi iun</i></p>
<p><i>da</i> Préposition de mesure, qui indique la partie du tout (2): <i>de tro da pano venas malsano</i></p>	<p>-</p>
<p><i>de</i> indique</p> <p>• la possession, propriété, appartenance (3): <i>amiko de amiko estas ankaŭ amiko;</i></p> <p>• le lieu d'où l'on vient (réel ou métaphorique): <i>de kie vi venas, tien vi revenas;</i></p> <p>• la classe, la sorte de (2): <i>de kantado senpaga doloras la gorĝo</i></p> <p>• le complément agent de la voix passive (4)</p>	<p><i>mono defalas al riĉulo, batoj al malriĉulo</i></p>
<p><i>dum</i> pendant: <i>dum la manĝado venas apetito</i></p>	<p><i>ili sin pretigis, ni dume babilis</i></p>

ekster hors, en dehors de: ekster via ofico estas ekster via vico	ekstere honoro, interne doloro
el de: indique <ul style="list-style-type: none"> •la matière (fait de) (3): el fremda ledoni tranĉas larĝe; •la provenance (lieu d'où l'on vient): el bus' multaj vortoj eliras, sed ne ĉiuj ion diras 	<ul style="list-style-type: none"> •complètement (4): eltrinki per unu tiro; •lieu: eliri sen frakaso el granda embaraso
en en, dedans: en dom' de pendigito pri ŝnuro ne parolu	enpakiĝu kaj foriĝu
ĝis jusqu'à (5): li vidas nur ĝis la pinto de sia nazo	oni trinkos ĝisebrie
inter entre, parmi: inter generaloj parolu pri bataloj	interkonsento estas pli bona ol mono
je préposition à sens indéterminé. On l'emploie souvent <ul style="list-style-type: none"> •après des adjectifs dont il est difficile de déterminer la relation avec le nom qui suit: inda je honoro: digne d'honneur; kapabla je ĉio: capable de tout; •avec les compléments de temps: je Pasko; je la sesa matene; •avec les compléments de quantité: tiu knabo estas pli malpeza ol lia frato je du kilogramoj; •avec la partie du corps que l'on tient (6): 	Un seul cas: jeĵuri por io: s'engager par serment à...
kontraŭ en face de; vis-à-vis de: la urbodomo staras kontraŭ la katedralo; <ul style="list-style-type: none"> •contre: kontraŭ doloro helpas bona humoro 	kontraŭleĝa; kontraŭnature; kontraŭulo
krom sauf, en dehors de, sans parler de: per pruntedono ofte oni perdadas, krom sia havo, ankaŭ la amikon	en plus (=en dehors des autres): kroma persono
kun avec (3): kun kiu vi kuniĝas, tia vi fariĝas	kunveni, kunsidi, kunpreni...
laŭ le long de, suivant: karesi la katon laŭ la haroj; <ul style="list-style-type: none"> •selon, d'après: laŭ la frukto oni arbon ekkonas 	laŭdire, laŭeble, laŭmezure
malgraŭ malgré: vi eliris malgraŭ mia malpermeso	-
per au moyen de, par, à l'aide de (6): per bezono venas mono	perforta amo estas plej forta malamo

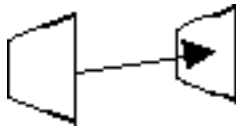
po prép. distributive: à raison de, au taux de (7): li disdonis po tri pomoj al la infanoj	vendi pogrande, podetale
por pour, en faveur de, dans le but de (8): por ĉiu ago venos tempo de pago	porĉiama, portempa
post espace: derrière: el post la arbo li estas bravulo •temps: après: saĝa hundo post la vundo	li forpelis Kandidon per piedbatoj sur la postaĵon
preter au-delà de, outre (9): li pasis preter mi sen saluto	preteriri: dépasser; preterveturi: doubler
pri au sujet de, sur, quant à: pri gustoj oni disputi ne devas	priskribi: décrire
pro à cause de (8): pro eraro ne praviĝas la faro	proparoli: défendre, parler en faveur, à la place de
sen sans (3): sen fajro ne brulas eĉ pajlo	Senkonscie vi agis, konscie vi pagos
sub sous: sub tero sklavo kaj sinjoro ne diferencas per valoro	suba: inférieur; subigi: soumettre; subulo: subalterne
super au-dessus de (10): ne konvenas al sklavo regi super princoj	supera, superi, superulo
sur sur (10): sur ĉeval' de najbaro la ŝarĝo ne pezas	surmeti veston: mettre un vêtement
tra à travers (9): tra unu orelo eniras, trans la dua eliras	tralavi la gorĝon
trans au delà de, de l'autre côté de (9): pensoj iras trans limoj sen pago kaj timo	translimaj amikecoj

- (1) *apud*, *ĉe*: *mi iras ĉe mia patro*, *apud la domo de mia onklo*: je vais chez mon père, à côté de la maison de mon oncle; *apud*, à côté de (en général, à droite ou à gauche); *ĉe*, tout près de, auprès de.
- (2) *da*, *de*: **da**: "combien de?" (= "quelle partie de...?"). Les adverbes de quantité (*kiom*, par ex.) demandent la prép. *da*; **de**: "quelle sorte de...?"
- *Formule de Stojan*: -o de X estas -o; -o da X estas X: *bukedo da rozoj* (-Combien de roses? = -Quelle partie de toutes les roses? -Un bouquet); *bukedo de rozoj* (-Quelle sorte de bouquet? - Un bouquet de roses).
 - Pour employer *da*
 - le mot avant doit exprimer une quantité;
 - le mot après doit être illimité ou non défini: *kvonono de milimetro*: un cinquième de millimètre, car "millimètre" est défini; par contre, *bukedo da rozoj*, car on ne connaît pas la quantité de roses qu'il y avait dans le jardin.
- (3) *de*, *el*, *kun*, *sen*: **de** indique l'appartenance: *amo de frato*: amour d'un frère; **el**, la matière: *krono el oro*: une couronne d'or; **kun**, **sen**, une caractéristique: *libroj kun aŭ sen sama valoro*: des livres de même ou différente valeur ("avec ou sans même valeur").
- *bukedo de rozoj* (-Quelle sorte de bouquet? -Un bouquet de roses);
 - bukedo el rozoj* (-Un bouquet fait de quoi? -Un bouquet fait de roses).
- (4) Voir Tableau IV: Aspect: Perfectif.
- (5) Au revoir: *ĝis revido*. Mais le raccourci "*ĝis!*" est devenu courant pour prendre congé. De là on a tiré l'expression familière *ĝisi*, prendre congé: *ili kisis kaj ĝisis*.
- (6) La partie du corps que l'on tient est déterminée par *je*; celle par laquelle on se tient, par *per*: *ŝi falis, sed ekkaptis min per la manoj je la piedoj*: elle tomba, mais me prit avec aux pieds avec les mains.
- (7) Voir Tableau VI.
- (8) **por** indique le but; **pro**, la cause.

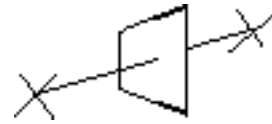
- (9) **preter**: mouvement d'un objet qui passe à proximité et va plus loin;
tra: mouvement d'un extrême à l'autre du même objet;
trans: situation d'un objet qui se trouve de l'autre côté de quelque chose.
 • **trans** demande l'accusatif lorsqu'il indique un mouvement (la hirundo flugis trans la riveron, ĉar trans la rivero sin trovis aliaj hirundoj: l'hirondelle vola de l'autre côté de la rivière, car de l'autre côté de la rivière se trouvaient d'autres hirondelles); **preter** et **tra** n'admettent pas l'acc., puisqu'ils indiquent déjà un mouvement.



preter

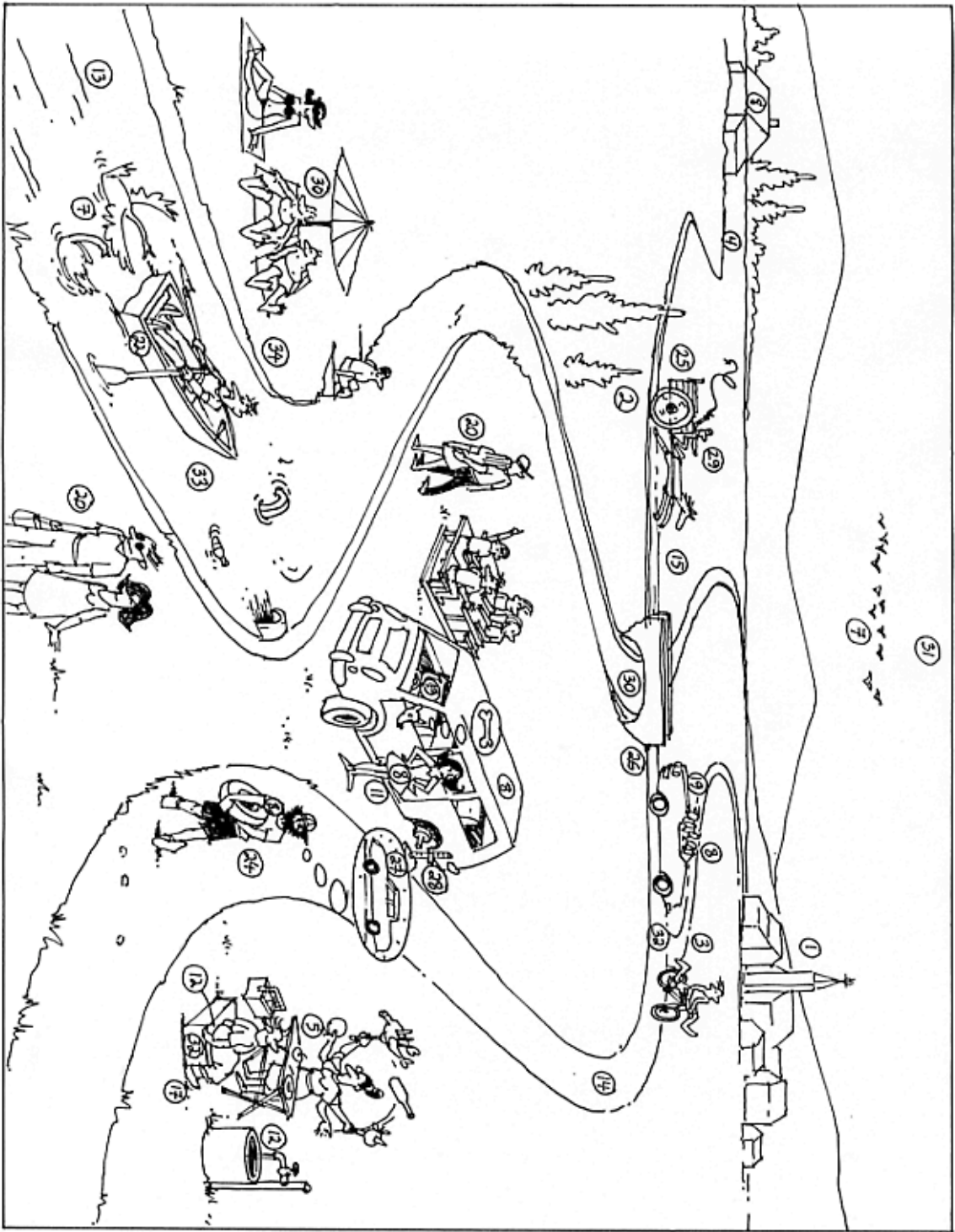


tra



trans

- (10) **super**: au-dessus de (sans toucher): super la domo (plus haut que la maison); **sur**: sur, en s'appuyant: la vesto pendas sur la muro (le vêtement est accroché (fixé) au mur); **ĉe**: à côté de, (presque) en touchant: la vesto pendas ĉe la muro (le vêt. est accroché au (auprès du) mur)



Ekzemploj laŭ la bildo:

S.ro Roĝero parker veturas sur ŝoseo (32) kun sia familio (19) per aŭtomobilo (22). Ili venas de sia vilao (8), kiu estas apud la ŝoseo (4), kaj ili iras al la vilaĝo (1). Antaŭ ili (3) ciklisto iris ĝis la ĉefa ŝoseo (14). Post ili (25) S.ro Long veturas sola, sen la familio (29). Li havas ĉaron anstataŭ aŭto (2). Super la ŝoseo kaj super la montoj (31) flugas amaso da birdoj (7), kaj en la rivero (13) naĝas paro da anseroj (7). La aŭto de S.ro parker (8) kuras inter la biciklo kaj la ĉaro (15). Ĝi jam pasis preter la ponto (26). Sut la ponto (30) fluas la rivero. Fraŭloj kaj fraŭlinoj promenas laŭ la rivero (20); boatisto pasas tra la rivero (33) per boato (22), kaj, trans la rivero (34), baniĝantoj kuŝas sub ombrelo (30).

La aŭto de familio Dik (8) haltis pro paneo (28), sed S.ro Dik iris serĉi novan radon por la aŭto (24), kaj ili esperas ke, malgraŭ la paneo (21), eni la kokto (13) ili povos dormi ĉe si (5). Ili manĝos ĉe la fonto (5) el kiu (12) fluas abunda akvo. S.ro Kik revas pri nova aŭto (27). La hundo, en la aŭto (13), sonĝas pri ostoj (27). La filino de S.ro Dik (8) staras ekster la aŭto (11), kaj liaj filoj sidas ĉirkaŭ tablo (6). Ili ricevis po unu kulero, unu forketo kaj du teleroj (23). Krom pano kaj viando (18) ili havas fruktojn. Dum longa tempo (9) sinjorino Dik sidas ĉe alia tablo (5) kaj preparas la manĝaĵojn. Ili manĝas je malfrua horo (16). La avino sidas kontraŭ la fonto (17) sur benko (32) el ŝtono (12). Ŝi povas manĝi nenion krom legomoj (18).

*L. Mimó: Kompletá Lernolibro de Regula Esperanto, 1973, édité
par l'auteur, p. 37.
Dessin de Michel Légaré, d'après L. Mimó.*

M. Roger Parker voyage sur (32) une chaussée avec (19) sa famille, en (22) automobile. Ils viennent de (8) leur villa, qui se trouve à côté de (4) la chaussée, et vont au (1) village. Devant (3) eux, un cycliste allait jusqu'à (14) la chaussée principale. Derrière (25) eux, M. Long voyage seul, sans (29) la famille. Il a une charrette au lieu (2) d'une auto. Sur la chaussée et sur (31) les monts vole un vol d'oiseaux (7), et dans (13) la rivière nage une paire de (7) canards. L'auto de (8) M. Parker court entre (15) la bicyclette et la charrette. Elle a déjà passé au delà du (26) pont. Sous (30) le pont coule la rivière. Des jeunes messieurs et des demoiselles se promènent le long de (34) la rivière; un canotier passe à travers (33) la rivière avec (22) un canot, et, de l'autre côté (34) de la rivière, de baigneurs sont couchés sous (30) un parasol.